

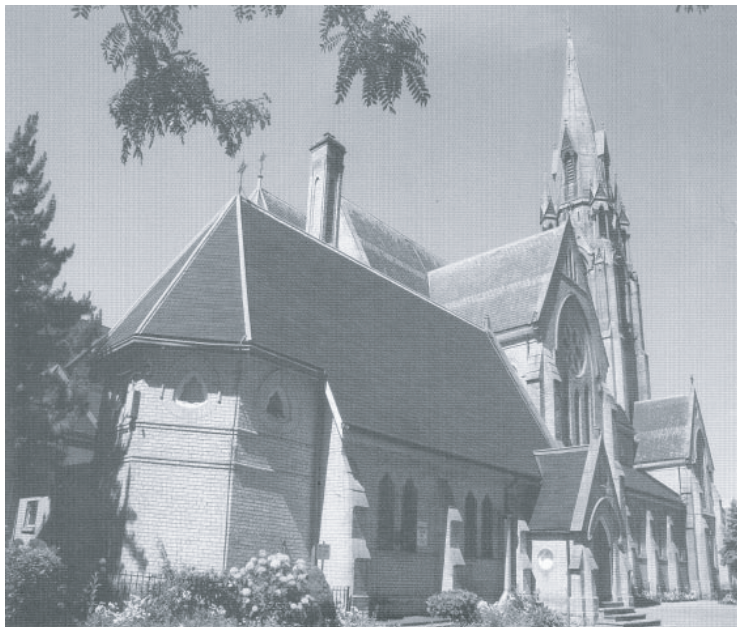
St. Mary's Church

Parish Office: 588 Adelaide St. W. Toronto, Ontario M6J 3P8

Telephone 416-703-2326 Fax 416-703-4196

Email: stmaryschurch2@rogers.com Website: stmarysbathurst.archtoronto.org

Email: stmarysbathurst@archtoronto.org



Sunday Masses

8:30 am Portuguese
10:00 am Portuguese
11:30 am English
1:00 pm English

Weekday Masses

Monday - Friday 9:00 am Portuguese
6:00 pm English
Saturday 5:00 pm English
6:30 pm Portuguese

Office Hours

Monday-Friday 8:30 am—12:00 pm
and 1:00 pm—4:00 pm

Rev. Msgr. Fernando Couto (Pastor)

Rev. Fr. João Ferreira (Associate Pastor)

Parish Pastoral Council

Parish Finance Council

Chair: Joe Oliveira

Legião de Maria

Apostolado de Oração

English Choir

Portuguese Choir

Ana da Silva 905-891-5444

Santo Cristo Association

Contact the Parish 416-703-2326

Volunteer Coordinator

Delia Medeiros (contact the parish) 416-703-2326

Santo Cristo Band (Hall) 416-703-2231
Marco Lima 416-818-5462

Santo Cristo
Joey Teves 647-887-2804

Espirito Santo
John & Lucy Silva 905-890-4771

St. Vincent de Paul 416-247-8868

Baptism—Sundays

Baptisms will be booked by appointment only.

Marriages

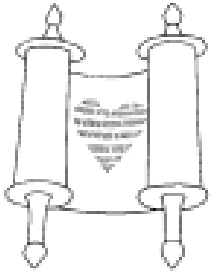
Please contact the priest 12 months in advance.

Confessions

Most days before Mass, except on Sunday.

Schools

St. Mary Elementary 416-393-5205
Bishop Macdonell 416-393-5462



Paróquia de Santa Maria

31º Domingo do Tempo Comum

A distinção entre chefes e súbditos, maiorias e minorias, arrastou sempre consigo um certo domínio de uns sobre os outros, não raras vezes exagerado. Jesus Cristo, cabeça da Igreja, sacerdote por excelência, um de nós, mas Filho Único de Deus, viveu sempre em união íntima com os mais fracos, pecadores e humildes. Aos soberbos comparou-os a víboras venenosas. Para Ele todos são iguais. Cristo será tanto mais nosso modelo e mestre, quanto mais soubermos dar a mão ao vizinho ou colega, despojando-nos de nós mesmos. A fidelidade a vocação cristã e sacerdotal a que fomos chamados pelo baptismo, ou pela ordenação, não se realizará por outro caminho.

Leitura do Livro do Deuterónimoio 6,2-6 Toda a lei se sintetiza num só mandamento: “amarás o Senhor teu Deus”. Ainda hoje, para Israel, não há outros deuses. O Senhor é único em todo o universo. Acontece porém que não é possível amar autenticamente a Deus sem se amarem os homens porque este Deus não se fica nas alturas, distante. Vive entre os homens, no trabalho, na alegria, no descanso. Em Jesus Cristo tornou ainda mais viva a Sua presença.

Salmo Responsorial: Eu Vos amo, Senhor: Vós sois a minha força.

Leitura da Epístola aos Hebreus 7,23-28 O único sacerdote é Jesus Cristo, dizia-se no domingo passado. Todos os outros são-no por participação. Cristo, vencendo a morte pela ressurreição, intercede continuamente por nós no exercício da função sacerdotal que lhe é própria. O Homem-Deus é santo por excelência e o seu sacrifício salva definitivamente o homem que, movido pela graça, avança para Deus.

Evangelho de Nosso Senhor Jesus Cristo Segundo São Marcos 12,28b-34 Jesus, habitualmente duro perante a falsidade e hipocrisia dos escribas e fariseus, termina a conversa com este seu interlocutor escriba, afirmando que ele não está longe do Reino de Deus, pois, no essencial, conhece a lei e tem procurado cumpri-la sem disfarces. Amar o Senhor com todas as forças e o próximo como a si mesmo é o seu lema.

St. Mary's Parish

Thirty-First Sunday

October 31, 2021

Today's Scripture readings remind us of one of the greatest truths in the Bible, namely, that there are really only two commandments. The first is to love God, and the second is to love our neighbour.



Psalm: I love you, O Lord, my strength.

By rabbinical count, “the Law” consisted of some 613 commandments. The Scribe's question as to which commandment was the greatest was one frequently discussed among the rabbis. Jesus was asked to name one, but responded by naming two. Both are found in the Old Testament; the first in Deuteronomy 6:4 (First Reading), the second in Leviticus 19:18.

What Jesus did was to put the two together, thus emphasizing the essential relatedness of them. No rabbi had previously done this.

The emphasis on love became for Christians the identifying characteristic of their religion.

**Intenções das Missas para esta Semana
Mass Intentions for the Week**

Sábado, 30 de Outubro / Saturday, October 30

5:00 pm. Moisés Cardadeiro

6:30 pm. José Medeiros—José Teves e pais—Carmina Ferreira—Licínio Nazaré Oliveira

Domingo, 31 de Outubro / Sunday, October 31

8:30 am. Raimundo Soares, pais, sogros, cunhados e irmãos

10:00 am. Comunidade — Associação do Santo Cristo—Geraldo Simão Firmino e sogros—Manuel Galante—Afonso Pereira de Medeiros e pais

11:30 am. Ana Carvalho—Tios de Alda Carvalho—Laurentino Medeiros Silva e Guilhermina Cabral—Carmina Ferreira

1:00 pm.

Segunda-Feira, 1 de Novembro / Monday, November 1

9:00 am. (Todos os Santos) Português

6:00 pm. (All Saints) English

Terça-Feira, 2 de Novembro / Tuesday, November 2

9:00 am. (Fiés Defuntos) Português

12:00 pm. (All Souls) English

6:00 pm. (All Souls) English

Quarta-Feira, 3 de Novembro/Wednesday, November 3

9:00 am.

6:00 pm. All saints, Jesus Christ King of the Universe — Liliana Arruda—Victorino Guerra

Quinta-Feira, 4 de Novembro / Thursday, November 4

9:00 am. Pais, irmãos e familiares de António Mota

6:00 pm. Almas do purgatório

Sexta-Feira, 5 de Novembro / Friday, November 5

9:00 am. Almas do purgatório—Intenção de Alda Medeiros

6:00 pm. Souls in purgatory

Sábado, 6 de Novembro / Saturday, November 6

5:00 pm. Mercês e Cristiano Ventura, Domingos e Evangelina Arruda, familiares falecidos e almas do purgatório

6:30 pm. Odilia Branco

All Saints Day

Masses at 9:00 am. Portuguese and 6:00 p.m. English.

All Souls Day

Masses at 9:00 am. Portuguese, 12:00 noon, English and 6:00 pm. English.

Registrations

Registrations for First Communion and Confirmation should be made until Sunday, November 21st. Please provide a copy of the baptism certificate.

A Big Thank You!

We thank all the volunteers that week after week, sanitized our church pews after each Mass. Now that almost everyone has been vaccinated and the times of our Masses are spaced out, we don't need to keep doing it anymore. Thank you!

Lectors and Eucharist Ministers

On Friday, November 19, we are inviting all our Lectors and Eucharist Ministers to a meeting. The meeting will be in the church from 7:00 to 8:00 pm.

Todos os Santos

No dia de Todos os Santos teremos Missas às 9:00 am em Português e às 6:00 pm em Inglês.

Fiés Defuntos

No dia dos Fiés Defuntos teremos Missas às 9:00 am em Português, ao meio dia em Inglês e às 6:00 pm em Inglês.

Um sincero agradecimento!

Agradecemos a todos os voluntários, que semana após semana desinfectaram os bancos da nossa igreja. Agora que quase todos estão vacinados, não vamos precisar de desinfectar.

Um sincero agradecimento a todos.

Leitores e Ministros da Eucaristia

Convidamos os Leitores e Ministros da Eucaristia a participar de uma reunião na Sexta-feira, dia 19 de Novembro, das 7:00 às 8:00 da noite. A reunião será na igreja. Agradecemos a sua presença.



LAKESIDE DISPOSAL
For all your Disposal & Excavation Services
416-537-5373

PORTUGAL AUTO GARAGE
Consertamos todas as marcas de carros • Temos serviço de Towing Se vier ate nos Ficara satisfeito



Proprietario: John Vidal
650 Dundas St. W. 416-603-1554



EXACAIRE MECHANICAL SYSTEMS LTD.
REFRIGERACAO • AR CONDICIONADO
AQUECIMENTO • MANUTENCAO • INSTALACAO
300-24 NEW TORONTO ST. 416-703-2047
LINHA DIRECTA: 416-896-9736

André Marques
MANAGEMENT ACCOUNTANT
CONTABILIDADE COMMERCIAL
PAYROLL-REGISTOS DE FIRMAS
INCOME TAXES -
COMMERCIAL E INDIVIDUAL
36 Park Lawn Rd. #5 416-538-3295

Macedo Winery Limited
1381 Dufferin St. 416-535-0416
Downtown Winery Limited
30 Ossington Ave. 416-537-0416

Europa
convention centre

Take Out
On-Site & Outside Catering

1407 Dundas St. W. 416.534.5520
7050 Bramalea Rd. 905.677.9100

THE PERFECT SPOT TO ADVERTISE YOUR BUSINESS!



TO ADVERTISE IN THIS SPACE PLEASE CALL 905-624-4422



Woodbridge Chapel
8101 Weston Road
905-850-3332

Toronto Chapel
2080 Dufferin Street
416-656-3332



Vescio Family Serving Your Family
Please Visit our Website at www.vesciofuneralhome.com

(New) Maple Chapel
211 McNaughton Road East
905-303-0770



East Liberty Village Pharmacy
Lowest Dispensing Fee in Liberty Village
Accepting All Drug Plans

- Low Income Seniors - \$0 pay
- High Income Seniors - \$2.11 Co-pay
- after \$100 deduction is met.
- present this coupon

Free Delivery
eastliberty@modernmeds.ca
901 King St W #105 416-598-1243

LAWYERS

Marcos Associates


Advogados

Ao serviço da comunidade desde 1977


1718 DUNDAS ST. W. 416-537-3151



KIDS CODING
STEM School & Camps
KidsCoding.ca



Queen West ANIMAL HOSPITAL



Wellness & Vaccination Programs, Medical, Surgical & Emergency Services,
Now Magazine's Best Animal Hospital for 6 years!
931 Queen St. W. 416-815-8387
info@queenwestvets.com

RE/MAX
Ultimate Realty Inc., Brokerage
Independently Owned and Operated

Helen Fernandes - Sales Representative
Bus: 416-656-3500 Dir: 416-707-6445
1192 St. Clair Ave. W. • www.helenfernandes.com

CATHOLIC CEMETERIES FUNERAL SERVICES
www.catholic-cemeteries.com
Queen of Heaven Cemetery 905-851-5822
Mount Hope Cemetery 416-483-4944
Holy Cross Cemetery & Funeral Home 905-889-7467

Niagara water services
24 HR Emergency Service

- Specializing in drain clogs, frozen pipes, leaky pipes, backwater valves, water proofing, water service replacement & repair from 3/4" to 12" main, watermain repair, fire hydrant repairs & replacements
- Backflow preventer installation & annual testing by certified backflow technician

Water Problem? Call Niagara!
www.niagarawaterservices.com
416-239-6000 or 416-231-2000
info@niagarawaterservices.com

JONES DESLAURIERS
INSURANCE MANAGEMENT INC.

VEIRA OFFICE
1271 Dundas St. W. 416-531-1146
VeiraOffice.com

HOME AUTO COMMERCIAL LIFE
Providing innovative insurance solutions to the community for over 35 years.
We represent over 15 major insurance companies.
Trust a broker who understands your needs.
Monday - Friday 9am-7pm Saturday 9am-3pm

95 YEAR ANNIVERSARY
Established 1925

Cardinal FUNERAL HOMES LTD.

Jimmy and Andrew Cardinal
4th Generation Owners
www.cardinalfuneralhomes.com

BATHURST CHAPEL
366 Bathurst St.
416-603-1444

ANNETTE CHAPEL
92 Annette St.
416-762-8141

BEREAVEMENT CENTRE
86 Annette St.
416-762-3478

helmutt's PET SUPPLY

416-504-1265
www.helmuttpetsupply.ca
865 Queen St W, Home Delivery

A.C. Cordeiro
DENTURIST

MECÂNICO - DENTISTA
1474 Dundas St. W. 416-533-5133